

BEZOLEJOVÝ PRENOSNÝ KOMPRESOR



Vážení zákazníci, ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky PROTECO.

Je nutné, aby ste sa s návodom v plnom rozsahu oboznámili skôr, než kompresor uvediete prvýkrát do prevádzky.

Uchovajte tento návod pre ďalšie použitie a pri zapožičaní kompresora ho odovzdajte ďalšiemu užívateľovi.

TECHNICKÉ ÚDAJE	
51.02-MK-220	
Napätie / frekvencia	230 V ~ 50 Hz
Príkon	1100 W S3 15%
Otáčky	3550 min ⁻¹
Krytie	IP 20
Trieda ochrany	I.
Pracovný tlak	0,8 Mpa (8bar)
Teoretické množstvo nasávaného vzduchu	180 l/min
Pracovná teplota min/max	+5°C/+40°C
Hladina akustického výkonu L_{wA}	94,9 dB
Hladina akustického tlaku L_{pA}	74,9 dB
Neistota K	± 3 dB
Deklarovaná hladina akustického výkonu L_{wAd}	97 dB
Hmotnosť	6,5 Kg

Obalový materiál je ľahko recyklovateľný. Zlikvidujte ho v súlade s platnými predpismi.

Dôsledné dodržiavanie návodu na použitie Vám zabezpečí bezpečnú prevádzku.

Určenie kompresora

Kompresor je určený ako zdroj stlačeného vzduchu pre nafukovanie pneumatík, bazénov, lehátok, lôpt alebo pre ofukovanie. Kompresor nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu, pretože nemá tlakovú nádobu ani neobsahuje žiadnu olejovú náplň. Po zapnutí motora je okamžite použiteľný.

Nie je určený pre profesionálne použitie v priemyselných prevádzkach alebo v podnikaní.

Na stroji je umiestnený technický a bezpečnostný štítok. Tieto štítky neodstraňujte. Kompresor smú používať iba svojprávne osoby staršie ako 18 rokov.

Voliteľné príslušenstvo

Ku kompresoru možno dokúpiť hadice v rôznych dĺžkach, odlučovač kondenzátu, alebo redukčný ventil s odlučovačom kondenzátu.

OBECNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE KOMPRESORA

- Návod na použitie a na údržbu predstavuje dôležitú súčasť výrobku a je nutné ho uschovať pre ďalšie

použitie.

- Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za prírodný kábel. Na premiestňovanie kompresora používajte len rukoväť, nie prírodný kábel alebo vysokotlakovú hadicu.
- Kompresor nepoužívajte, ak je okolitá teplota nižšia ako +5°C a vyššia ako +40°C. Pri skladovacích teplotách pod 0°C je nutné kompresor pred použitím najprv nechať ohriať v teplej miestnosti.
- Nezakrývajte počas prevádzky ventilačné mriežky.
- Vždy používajte predlžovací kábel schváleného typu na daný účel. Prierez vodičov min. 1,5 mm².
- Pri prevádzke musí byť kompresor postavený na pevnej stabilnej vodorovnej ploche.
- **Kompresor nesmie byť prevádzkovaný v prašnom, vlhkom (mokrom) alebo agresívnom prostredí.**
- Pri použití vodnej tlakovej pištole nesmerujte prúd vody proti prístroju samotnému, elektrickým súčastiam alebo iným elektrickým zariadeniam.
- Pre kompresor používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom.
- Prúd tlakového vzduchu je nebezpečný, najmä pre oči. Nesmie byť nikdy smerovaný na osoby ani zvieratá.
- Pri práci vždy používajte ochranné pomôcky, najmä okuliare, slúchadlá a pracovný odev.
- Pozor, aby sa do kompresora nedostali ventilačnými mriežkami cudzie predmety.
- **Pri čistení predmetov stlačeným vzduchom alebo pri prácach, kedy vzniká prach alebo hmla musí byť kompresor bezpodmienečne umiestnený mimo pracovný priestor, aby sa prach alebo aerosól nedostal do kompresora.**
- Nikdy kompresor nepoužívajte v hmle, daždi, alebo snežení.

ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE KOMPRESORA

UPOZORNENIE! NIKDY NEMIETE PRÚD STLAČENÉHO VZDUCHU NA ĽUDÍ ALEBO ZVIERATÁ, MÔŽE DÔJSŤ K ZÁVAŽNÉMU POŠKODENIU ZDRAVIA !!

- Nepoužívajte kompresor na čistenie odevov.

POZOR – vďaka vysokému pracovnému tlaku môže dôjsť pri čistení predmetov pomocou ofukovacej pištole k poškodeniu gumových tesnení, krehkých alebo mäkkých predmetov. Preto nikdy na takéto diely nesmerujte tlak vzduchu z bezprostrednej blízkosti. Materiál odrazený pri čistení môže spôsobiť poranenie očí aj pokožky, preto je nutné používať ochranný odev, bezpečnostné okuliare, ochranu sluchu, filtračnú masku, pevnú obuv a rukavice.

Dbajte na to, aby sa iné osoby nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od Vášho pracoviska.

- Po ukončení práce, pred vykonávaním údržby alebo odpojení hadice, vždy najprv vypnite spínač, odpojte vidlicu prírodného kábla zo zásuvky a odtlakujte systém stlačením spúšte pištole. Nikdy nenechajte zapojený a natlakovaný kompresor s pripojeným náradím bez dozoru.
- Pracovné časti stroja môžu byť počas prevádzky veľmi horúce.

Po použití nechajte kompresor vychladnúť.

- Nemeňte továrenské nastavenia tlakového poist'ovacieho ventilu. Nesmie byť prekročený prevádzkový tlak kompresora.
- Nepoužívajte kompresor, ak je poškodený tlakový poist'ovací ventil.
- Nedovoľte, aby s kompresorom pracovali deti, nesvojprávne alebo nepovolane osoby.
- Nepoužívajte kompresor v priestore, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu a v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické prístroje môžu vytvárať iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- Ak zistíte akúkoľvek chybu, kompresor nepoužívajte, kým nebude porucha odstránená.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE ELEKTRICKÉ PRÍSTROJE

Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok poškodenie prístroja, požiar, zasiahnutie

obsluhu elektrickým prúdom, prípadne ťažké zranenia alebo smrť.

Nižšie použitý pojem „elektrický prístroj“ sa týka ako elektrických prístrojov (so sieťovým káblom) napájaných zo siete, tak elektrických prístrojov napájaných batériami (bez sieťového kábla).

- Nedotýkajte sa vidlice ani zásuvky mokrymi rukami.
- Nepoužívajte prístroj vo vonkajšom prostredí za dažďa. Udržujte ho mimo pôsobeniu dažďa a vlhka.
- Vniknutie vody do prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zásuvkové spojenie musí byť chránené pred vniknutím vody. Prístroj môže byť pripojený len k sieti TN-S. Zásuvka na pripojenie prístroja musí byť zapojená cez prúdový chránič s vybavovacím menovitým chybovým prúdom 30mA.
- Vidlica prírodného kábla prístroja musí byť kompatibilná so zásuvkou. Táto vidlica je neoddeliteľnou súčasťou prírodného kábla. Nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná ani vymieňaná.
- Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry spoločne s uzemnenými prístrojmi. Neupravené a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu s uzemnenými telesami alebo konštrukciami. Ak je vaše telo uzemnené, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie prístroja, ani k jeho zavesovaniu či vyťahovaniu vidlice zo zásuvky. Chráňte prírodný kábel pred žiarou, olejnatými látkami, ostrými hranami, rozpúšťadlami, ostrými ohyby, pohyblivými časťami alebo iným mechanickým poškodením. Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený prírodný kábel alebo jeho vidlice.
- Ak pracujete s elektrickým prístrojom vo vonkajších priestoroch, používajte len predlžujúci kábel, ktorý bol na tento účel schválený. Použitie vhodných predlžovacích káblov pre vonkajší priestor znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE PRÁCU S EL. PRÍSTROJOM

- Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým prístrojom buďte rozumný.
- Prístroj nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilke nepozornosti pri používaní zariadenia môžu viesť k veľmi vážnym zraneniam.
- Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare. Používaním osobných ochranných prostriedkov ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, zodpovedajúce druhu a nasadeniu elektrického prístroja, znižujú riziko poškodenia zdravia alebo úrazu.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu prístroja do prevádzky. Uistite sa, že je elektrický prístroj vypnutý, než ho pripojíte k zdroju elektrického prúdu alebo k batérii a ako ho budete chcieť zdvíhať či prenášať. Pri prenášaní prístroja ho nedržte za spínač a nezapájajte zástrčku do zásuvky, v opačnom prípade môže dôjsť k nehode.
- Vyvarujte sa abnormálneho držania tela. Postavte sa tak, aby ste pevne stáli, a neustále udržiavajte rovnováhu. Ak dôjde k neočakávanej situácii, budete môcť elektrický prístroj lepšie kontrolovať.
- Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Dávajte pozor, aby sa do rotujúcich súčastí nedostali vlasy, časti odevu či rukavice. Voľný odev, šperky, retiazky či dlhé vlasy môžu byť zachytené rotujúcimi dielmi alebo nasaté a namotané chladiacim ventilátorom.
- Udržujte rukoväť v suchu, bez oleja a mastnoty. Mastné a olejom postriekané rukoväte sú klzké a vedú k strate kontroly nad prístrojom.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí.
- Prístroj nepreťažujte. K práci používajte len také elektrické prístroje, ktoré sú k danému účelu určené. S elektrickým prístrojom pracujte iba v danom výkonovom rozsahu.
- Nepoužívajte žiadny elektrický prístroj, pokiaľ jeho spínač nie je funkčný. Elektrický prístroj, ktorý sa už nedá zapnúť alebo vypnúť je nebezpečný a musí byť bezpodmienečne opravený.
- Pred nastavovaním prístroja, údržbou, výmenou príslušenstva alebo nástrojov či odložením prístroja

vytiahnite vždy vidlicu prírodného kábla zo zásuvky alebo vyberte akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabráňuje nechcenému spusteniu prístroja.

- Elektrické prístroje uchovávajte mimo dosahu detí. Zabráňte v používaní prístroja osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené. Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak sa používajú neskúsené osoby.
- Prístroj je nutné starostlivo udržiavať. Skontrolujte, či sa rotujúce diely prístroja voľne otáčajú a nezaďierajú sa a či nedošlo k poškodeniu súčastí, ktoré by znížilo funkčnosť a bezpečnosť prístroja. Pred použitím prístroja nechajte opraviť poškodené diely. Veľa nehôd má svoju príčinu v zle udržiavaných elektrických prístrojoch.
- Udržiavajte používané nástroje a príslušenstvo vždy v bezchybnom stave.
- Používajte elektrický prístroj, jeho príslušenstvo, vhodné náradie atď., v súlade s týmito pokynmi a tak, ako je to pre daný typ prístrojov predpísané. Berte ohľad na pracovné podmienky a činnosť. Používanie elektrických prístrojov na iný než určený účel môže viesť k úrazu alebo poškodeniu prístroja.

SERVIS

Kompresor v záručnej dobe smie byť opravovaný iba v autorizovanom servisnom stredisku. Vyvarujte sa akýchkoľvek zásahov do konštrukcie alebo elektroinštalácie kompresora v záručnej dobe!! Dôsledkom neoprávneného zásahu je strata záruky. Ako neoprávnený zásah je považované tiež skracovanie, výmena prírodného kábla alebo výmena vidlice.

POZOR - vidlica je neoddeliteľnou súčasťou prírodného kábla!

Ak kompresor prestane fungovať, odovzdajte ho k reklamácii svojmu obchodníkovi.

Pokiaľ dôjde k poškodeniu prírodného kábla kompresor nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu alebo servisné stredisko.

INŠTALÁCIA A UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Postavte kompresor na vodorovnú plochu.
- Skontrolujte či zodpovedajú parametre zásuvky ku ktorej bude kompresor pripojený, údajom na výrobnom štítku kompresora.

KONTROLA PRED KAŽDÝM POUŽITÍM



UPOZORNENIE! Je zakázané prevádzkovať kompresor v prašnom prostredí. Prevádzkovaním kompresora v prašnom prostredí dôjde k jeho poškodeniu.

Pred každým použitím kompresora skontrolujte:

- či sú dotiahnuté všetky skrutkové spoje.
- či nie je poškodená hadica alebo rýchlospojka.
- či nie je nasávací mriežka ventilátora príliš blízko pri stene. Minimálna vzdialenosť je 30 cm.
- prírodný kábel či nevykazuje známky poškodenia.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE KOMPRESORA

Zapnutie a vypnutie kompresora sa vykonáva červeným kolískovým spínačom (2) na boku kompresora.

- Pripojte vidlicu prírodného kábla do zásuvky.
- Prepnite spínač (2) do polohy (I). Motor kompresora sa rozbehne. Tlak na výstupe je riadený pretlakovým ventilom. Po dosiahnutí prevádzkového tlaku **0,8 Mpa (8bar)** tlakový ventil otvorí a udržiava stály tlak.

- Pre vypnutie kompresora prepnite spínač (2) do polohy (0)..

PRIPOJENIE A ODPOJENIE TLAKOVEJ HADICE

Pozor – používajte iba schválené tlakové hadice.

Pripojenie pištole alebo predlžovacej tlakovej hadice

Vypnite kompresor.

Nasadte čap pištoľ (hadice) do rýchlospojky hadice kompresora a tlakom proti rýchlospojke ho zaistite. Ťahom za pištoľ (hadicu) skontrolujte, či je dobre upevnená.

Rôzne druhy nástavcov rozširujú možnosť použitia pištole. Možno tak hustiť pneumatiky, lehátka, bazény, lopty a pod. **Vždy sa riadte inštrukciami výrobcu nafukovaného predmetu, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo explózii.** Tlakomer na pištoli nie je kalibrovaný. Ak je to nutné, použite pre presné zistenie tlaku certifikovaný manometer. Pre zníženie tlaku v nafukovaného predmetu slúži tlačidlo (ventil) na ľavej strane pištole.

U cykloventilkú a výrobkov so špeciálnym spätným ventilom manometer nezobrazuje tlak v predmete a nemožno tiež znižovať tlak pomocou bočného tlačidla.

Ak potrebujete čistiť predmety stlačeným vzduchom, odskrutkujte z pištole hadicu s koncovkou a naskrutkujte ofukovací nástavec.

Odpojenie tlakovej hadice

Pozor – neodpájajte hadicu pod plným tlakom za chodu kompresora. Môže dôjsť (najmä u dlhých hadíc) vďaka prudkému úniku vzduchu k jej vymršteniu.

Vypnite kompresor a odtlakujte hadicu stlačením spúšte na pištoli.

Odpojte hadicu posunutím vrúbkovaného krúžku rýchlospojky smerom dozadu.

Tak dôjde k uvoľneniu pištole z rýchlospojky.

UKONČENIE PRÁCE

Po ukončení práce pred uložením kompresora postupujte nasledovne:

1. vypnite kompresor prepnutím tlačidla spínača do polohy (0) a vytiahnite vidlicu prírodného kábla zo zásuvky.
2. stlačením spúšte ofukovacej pištole odtlakujte hadicu.
3. nechajte kompresor vychladnúť.

Nenechávajte kompresor pripojený k el. sieti, ak s ním nepracujete!!

ÚDRŽBA

Pozor!

Pred akoukoľvek údržbou vždy vypnite kompresor vytiahnite vidlicu prírodného kábla zo zásuvky a odtlakujte hadicu.

Na čistenie plastových častí kompresora nepoužívajte rozpúšťadlá. Rôzne chemikálie a rozpúšťadlá môžu tieto časti nenávratne poškodiť.

Na odstraňovanie prípadných nečistôt používajte iba čistú textilnú utierku.

Nečistite povrch prístroja agresívnymi látkami alebo tečúcou vodou!

SKLADOVANIE

Kompresor skladujte na suchom mieste s odpojenou vidlicou prívodného kábla, mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Hadicu a príslušenstvo ukladajte v čelnej schránke (6). Prívodný kábel zasuňte do bočnej schránky (4).

Nikdy neskladujte kompresor tak, aby bol vystavený vysokým teplotám, agresívnemu prostrediu (stajne a pod.), vode, vlhkosti a poveternostným vplyvom ako napr. dažďu, hmle, snehu a pod. Pri vniknutí vody do elektroinštalácie kompresora môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu stroja.

PRÍPADNÉ PORUCHY A ICH ODSTRÁNENIE**Motor sa nerozbehne**

Skontrolujte:

- či je kompresor pripojený k prívodnej zásuvke
- či napájacie napätie zodpovedá napätiu uvedenom na typovom štítku kompresora
- či je zásuvka funkčná
- či nie sú použité predlžovacie káble, ktoré nezodpovedajú platným predpisom.

Kompresor nedosahuje potrebného tlaku

- Otáčky motora sú príliš nízke - preskúšajte bez predlžovacieho kábla
- Znečistený vzduchový filter - nechajte vymeniť v autorizovanom servise.
- Netesný bezpečnostný ventil - nechajte vymeniť v autorizovanom servise
- Netesnosť vzduchových rozvodov a spojov - spoje dotiahnite
- Skontrolujte tesnosť pripojenia hadíc - poškodenú hadicu nechajte vymeniť autorizovanom servise.
- Znečistený ventil v hlave valca - nechajte opraviť v autorizovanom servise.

LIKVIDÁCIA

Po ukončení životnosti prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.

Elektrické prístroje nepatria do komunálneho odpadu.



Evidenčné číslo výrobcu: 02355/05-ECZ

INFORMÁCIE

Firma PROTECO náradí s.r.o. nie je zodpovedná za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním.

Všetky informácie, vyobrazenia a špecifikácie sa zakladajú na najnovších informáciách o výrobku, ktoré boli k dispozícii v čase vytlačenia tohto návodu.

Na pracovnom mieste sa môžu vyskytnúť faktory, ktoré môžu ovplyvniť hodnoty, majúce trvalé účinky, charakterizujúce pracovný priestor ako sú zdroje prachu, hluku atď.

Prípustné hodnoty na pracovnom mieste môžu byť tiež rôzne v jednotlivých krajinách.

Informácie slúžia užívateľovi zariadenia k lepšiemu zhodnoteniu nebezpečenstva a rizík.

Výrobca si vyhradzuje právo na technické, estetické a funkčné zmeny svojich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia. Je to v súvislosti so snahou výrobcu o neustály vývoj a inováciu svojich výrobkov. Zmeny obrazové a textové informácie a tlačové chyby vyhradené.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO náradí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.02-MK-1100 kompresor bezolejový mini 230V, 1100W, 180 L/min
Typ výrobku: CQB180E

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN 1012-1:2010
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 13445-5:2009
AfPS GS 2014:01 PAK
Naměřená hladina akustického výkonu : $L_{wA} = 95,2\text{dB (A)}$
Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{wA} = 97\text{dB (A)}$
IP 20

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstrasse 65, 80339 München, Germany

Vydané na základe certifikátov a reportov: E8A 0660670118, 4852019232400, M8A 066067 0115, 705201922101-00, N8MA 0660670114, 705201922101-00, Z1A 066067 0117, 0244131050a2 001, 4852019232400.

Posledné dvojčíslenie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 20

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbrezí 63
518 03

V Bratislave, dňa 27.05.2020



PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230

Libor Knap
Konateľ spoločnosti

ZÁRUČNÝ LIST

Pečiatka a podpis predajcu:

.....

Dátum predaja:

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1.

2.

3.

PROTECO®



Dodávateľ pre Slovenskú republiku:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava - Petržalka
www.proteco-naradie.sk

PROTECO®